
VELENDAS LINE. LÍNEA VELENDAS.

EN Shade sails and pergolas catalogue
ES Catálogo velas sombrantes y pérgolas



Gibus[®]
THE SUN FACTORY · ITALY

VELENDÁ

4	Velenda Libre	4	Velenda Libre
6	Velenda Libre island	6	Velenda Libre isla
7	Velenda Libre leaning	7	Velenda Libre arrimada
8	Velenda Rada	8	Velenda Rada
10	Configurations	10	Configuraciones
12	Technical details	12	Detalles técnicos
14	Product chart	14	Ficha productos

VELENDALIBRE

EN Materials and construction technologies ensure great performance over time and a very high resistance to all atmospheric agents.

9.88 Warp Tech Velico in white polyester, light but resistant, or in Tempoteststar Light® or Resinato® waterproof polyester available respectively in 32 and 7 colours, protect efficiently from the sun, humidity and rain.

The wrapping with radial seams, characteristic of navigation sails, allows a perfect stretching of the fabric as well as easy rewinding when it rains so that to avoid standing rainwater. The basic configuration of the sail comes with four stainless steel inclined masts anchored to the ground by circular base posts. Various configurations are possible: leaning, single sail or combination of sails. The closed fabric is rolled out from the boom and anchored to the masts or fixed to the wall.

When the awning opens, the motors unroll the fabric from the boom by means of a steel cable that is anchored to the ends of the sail so that tensioning and inclination are perfectly maintained. The masts that support the motor and the return pulley are reinforced by stainless steel tension wires anchored to the posts. The mechanism to wind the cables are all on view to ensure aesthetic consistency with the nautical world to which the awning is inspired. All movements are motorized; an anemometer needs to be installed for closing the awning automatically if the wind blows over 40 km/h. In the case of a 10 m open sail, the closing operation requires less than 40".

LED spotlights are available either to fix to the masts or the wall by means of a bracket.

Sun protection/Protección solar

EN Velenda products improve the thermal and visual comfort of the surfaces they cover. They filter and reduce sun radiation with an efficiency level that depends on the weight, thickness and colour of the fabric it is chosen.

ES Los productos Velenda mejoran con eficacia el confort térmico y visual de las superficies que cubren. Filtran y reducen las radiaciones solares con una eficiencia que depende del peso, el grosor y el color de la tela que se elige.

ES Los materiales y las tecnologías constructivas garantizan grandes prestaciones con el paso del tiempo y una altísima resistencia a todos los agentes atmosféricos.

La lona 9,88 Warp Tech Vela de Poliéster blanco, fino y a la vez resistente, o de poliéster Tempoteststar Light® o Resinato®, disponible en 32 y 7 colores respectivamente, protegen con eficacia del sol, la humedad y la lluvia.

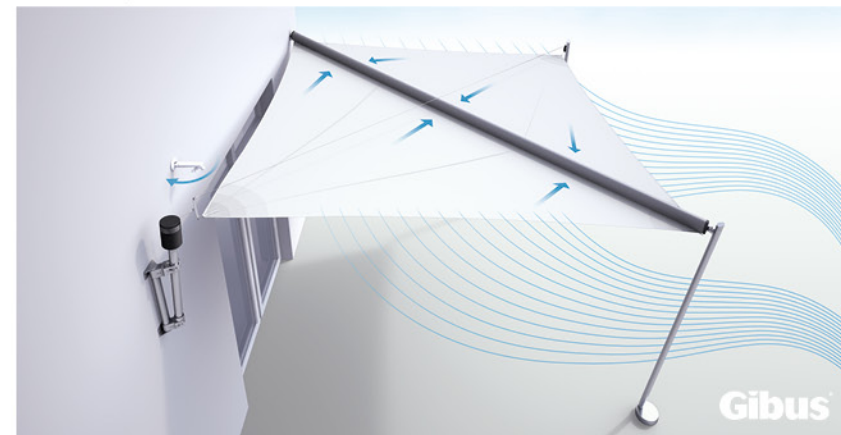
La confección con costuras radiales, característica de las velas náuticas, permite tensar perfectamente la lona una vez abierta y enrollarla fácilmente cuando se cierra evitando que se formen bolsas de agua cuando llueve. En la configuración básica el toldo consta de cuatro árboles de acero inoxidable inclinados y anclados en el suelo con patas de base circular. También hay disponibles soluciones arrimadas, monovela o composiciones de velas.

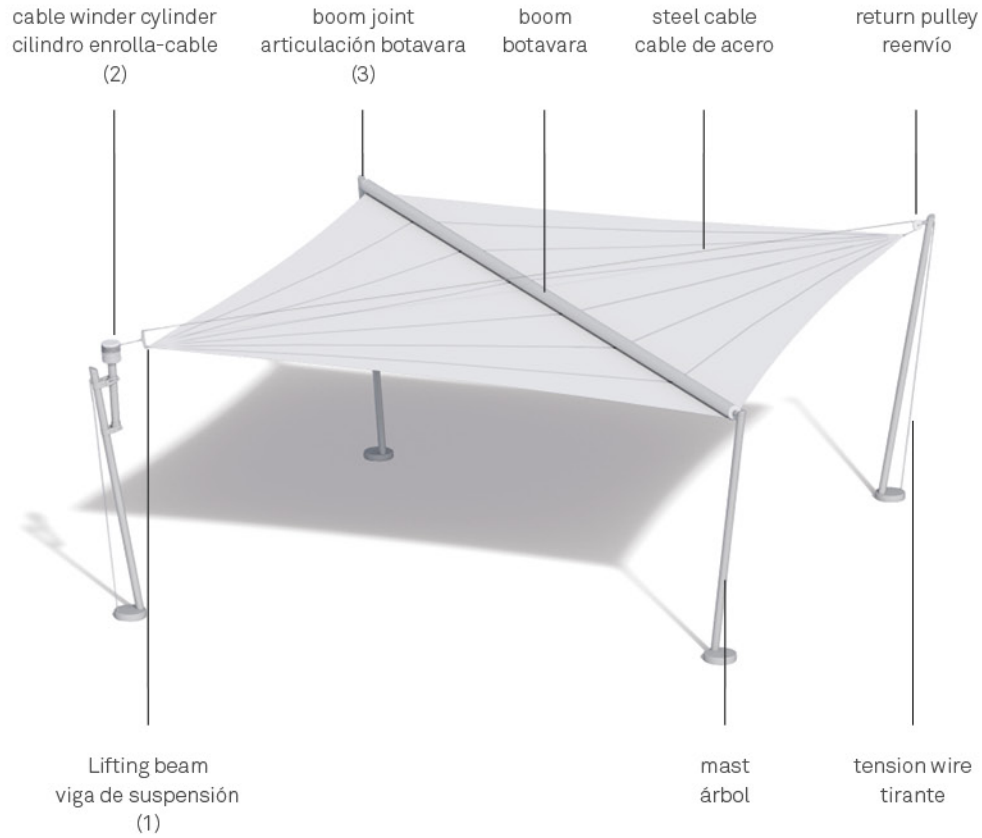
La lona cerrada se enrolla alrededor de la botavara perfectamente anclada en los árboles o fijada en la pared. Durante la fase de apertura los motores desenrollan la lona de la botavara con un cable de acero anclado en los extremos de la vela manteniendo una tensión y una inclinación excelentes. Los árboles que soportan el motor y la polea de reenvío se refuerzan con tirantes de acero inoxidable anclados en la pata. Los mecanismos de enrollado de los cables están a la vista y garantizan la total eficacia y compatibilidad estética con las soluciones náuticas en las que se inspira el toldo. Todos los movimientos son motorizados y es obligatoria la instalación del anemómetro para el cierre automático seguro en caso de viento de más de 40 km/h que, en una solución de vela con 10 m de apertura, se produce en menos de 40". Hay disponibles focos de iluminación de led para fijarlos en los árboles o en la pared con un estribo específico.

Anemometer/Sensor viento

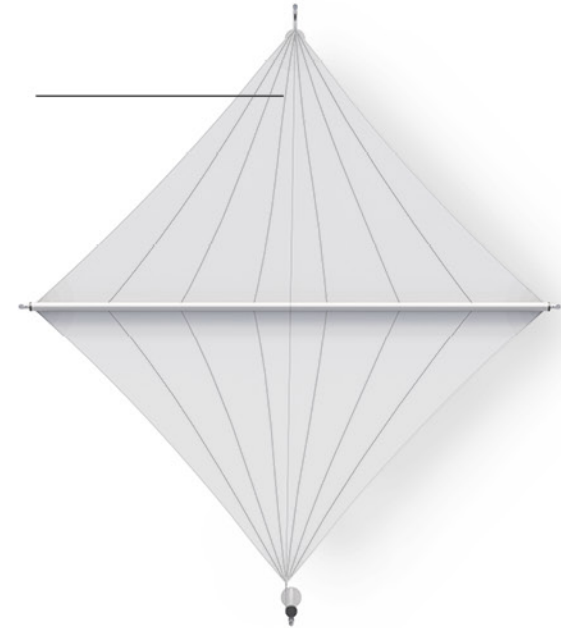
EN The anemometer connected to the motorization allows Velenda Libre to roll up the fabric as soon as the wind exceeds the maximum resistance threshold of the product. The anemometer, connected to the electrical motor, also protects the sail in bad weather conditions.

ES Gracias al anemómetro conectado a la motorización, Velenda Libre enrolla automáticamente la lona en caso de viento superior a los valores de resistencia máxima del producto. Este sensor, conectado al motor eléctrico, garantiza la protección de la vela incluso cuando las condiciones meteorológicas son desfavorables.





radial seams
costuras radiales





*Velenda Libre island
Velenda Libre isla*

ISLAND ISLA

EN The masts that support the motor and the return pulley are reinforced by stainless steel tension wires anchored to the posts.

The basic configuration of the awning comes with four inclined stainless steel masts anchored to the ground by circular section posts.

ES Los árboles que soportan el motor y la polea de reenvío se refuerzan con tirantes de acero inoxidable anclados en la pata.

En la configuración básica el toldo tiene cuatro árboles de acero inoxidable inclinados y anclados en el suelo con patas de base circular.



*Velenda Libre leaning
Velenda Libre arrimada*

LEANING ARRIMADA

EN Velenda Libre can be leaning to the wall in 4 different configurations: from just one corner anchored to the wall up to four corners anchored to the walls (see the Configurations on page 12). Just choose the best solution for you.

ES Velenda Libre puede arrimarse a la pared con cuatro configuraciones distintas: de un ángulo anclado a la pared a un anclaje de los cuatro ángulos (véanse las Configuraciones de la pág. 12), según las exigencias.



Wall return pulley
reenvío de pared

VELENDAS RADA

EN Cylindrical posts in brushed stainless steel, iroko laminated wood structure of geometric lines that oppose the thrusts of the tensioned wires.

The acrylic soft fabric creates a scenographic movement that recalls the sailing world.

The intermediate section bar of the cover supports the fabric that slides along the stainless steel cables: this configuration also allows the rainwater to discharge.

Available with Tempoteststar Light® or Resinato® waterproof polyester fabric.

The fabric is moved by the winch drive system with stainless steel shaft and steel wire.

The complex system that drives the fabric with mechanisms on view gives the structure an elegant aspect.

ES Patas cilíndricas de acero inoxidable cepillado, estructura de madera laminada iroko que con sus geometrías se opone al empuje de los cables en tensión. La lona, de tela acrílica suave, le otorga el movimiento escénico que recuerda el mundo de la náutica.

En la cubierta el cortavientos de aluminio da forma y soporte a la tela que se desliza por los cables de acero inoxidable: la configuración resultante permite evacuar el agua si llueve.

También disponible con lona de Poliéster Tempoteststar Light® o Resinato®.

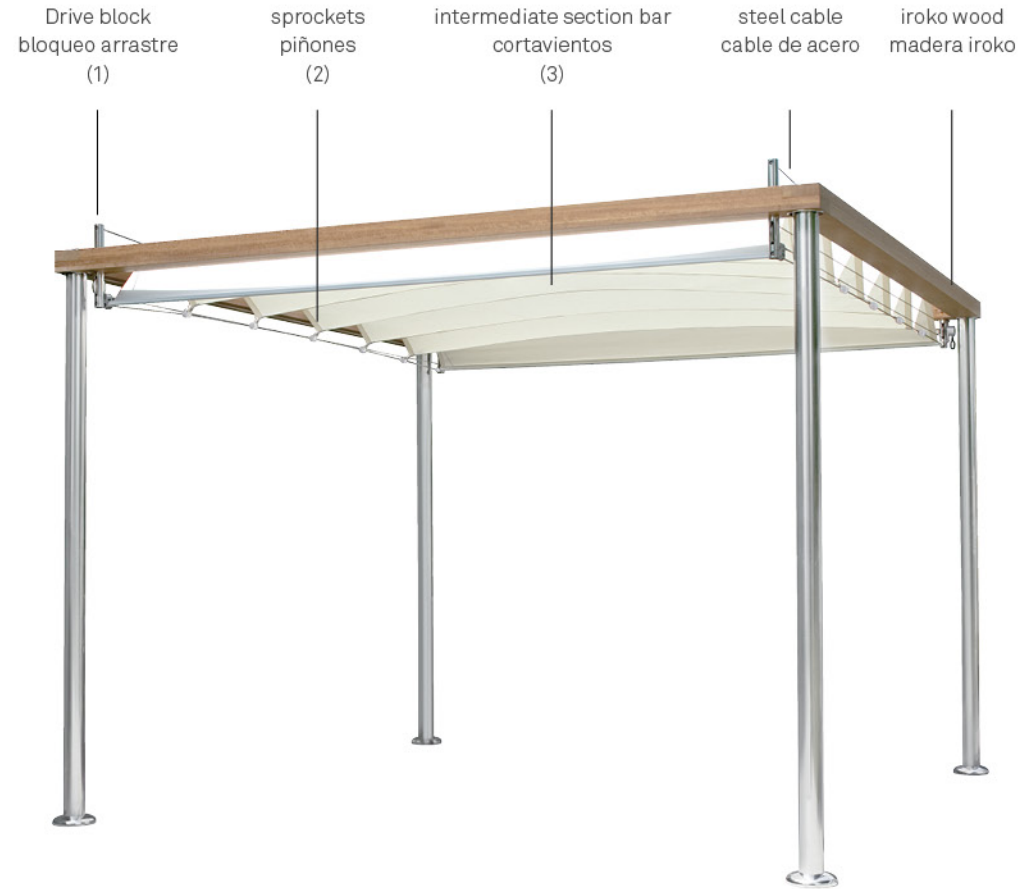
El desplazamiento de la lona se produce mediante una transmisión de torno con eje de acero inoxidable y cable de acero.

El articulado sistema de desplazamiento de la lona con mecanismos a la vista le da a la estructura un aspecto técnico y refinado.



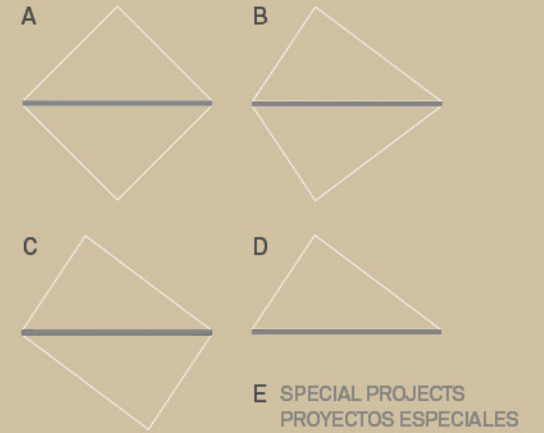
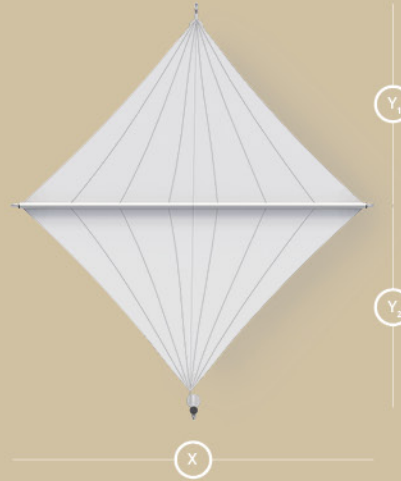
Decisive matches underline the character.

Combinaciones decididas subrayan la personalidad.



CONFIGURATIONS/CONFIGURACIONES: VELENDAS LIBRE

Velenda Libre



- X 230 → 1000 cm standard/estándar
- Y (Y₁ + Y₂) 500 (250 + 250) → 1000 (500 + 500) cm standard/estándar
- Z 321 cm standard/estándar
- Z_{1 mast/árbol} 262 cm standard/estándar
- Z_{2 mast/árbol} 262 cm standard/estándar

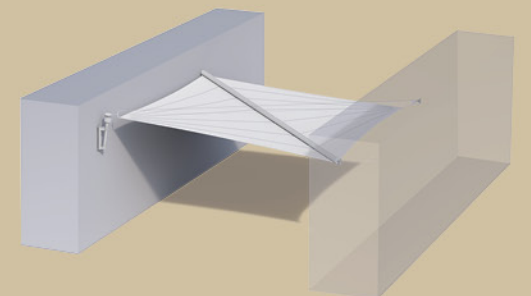
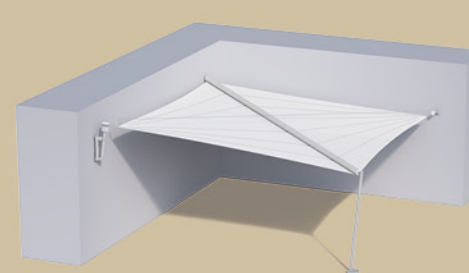
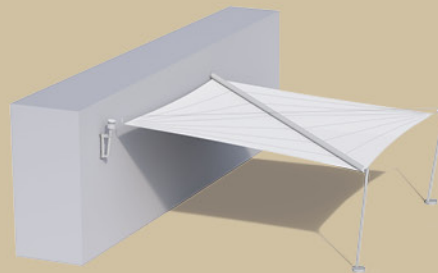
- A: one motor, one return pulley/
un motor, un reenvío
- B: one motor, one return pulley/
un motor, un reenvío
- C: two motors, power unit/
dos motores, centralita combinación
- D: one motor/un motor
- E: customized projects/
proyectos personalizados

Three masts fastened to the ground and one anchoring point on the wall/
Tres árboles fijados en el suelo y un punto de anclaje en la pared

Two masts fastened to the ground and three anchoring points on the wall/
Dos árboles fijados en el suelo y tres puntos de anclaje en la pared

One mast fastened to the ground and two anchoring points on the wall/
Un árbol fijado en el suelo y dos puntos de anclaje en la pared

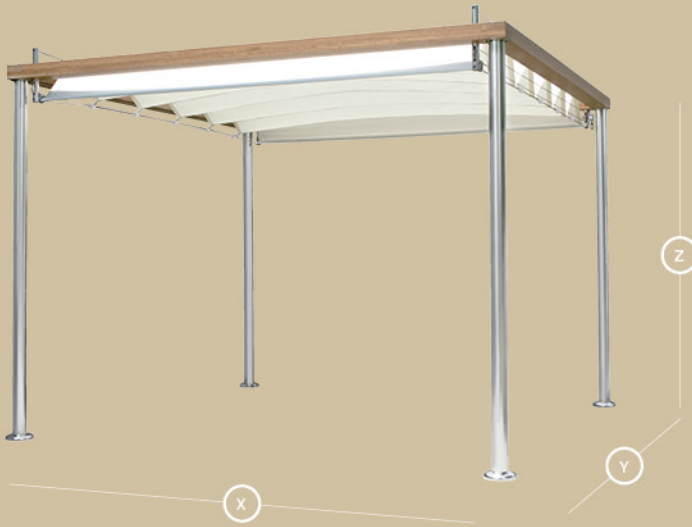
Four anchoring points on the wall/
Cuatro puntos de anclaje en la pared



* Velenda Libre is extremely versatile and allows for a number of customized configurations./Velenda Libre es sumamente versátil y permite configuraciones personalizadas según el proyecto.

CONFIGURATIONS/CONFIGURACIONES: VELENDA RADA

Velenda Rada



(X) Width/Ancho 370 cm
(Y) Projection/Salida 370 / 430 / 490 cm
(Z) Height/Alto 235 cm

(X) Width/Ancho 430 cm
(Y) Projection/Salida 370 / 430 / 490 cm
(Z) Height/Alto 235 cm

Technical details/Detalles técnicos

Fabrics/Telas

9,88 SAIL WARP TECH IN POLYESTER/9,88 WARP TECH VELA DE POLIÉSTER

EN 9.88 Warp Tech Velico in Polyester. Fibercon Hi Tenacity fabric created for radial sails of high performances. Its construction is 380D x 380D with the addition of Ripstop, tear-proof in larger threads. The particular finishing and its texture make this material very stable diagonally, thus the sail profile is highly resistant. Its UV protection and the waterproof coating make the fabric the ideal solution for shading sails.

ES 9,88 Warp Tech Vela de Poliéster. Tela de fibra Fibercon Hi Tenacity, creada para velas radiales con altas prestaciones.

Su construcción es 380D x 380D con adición de Ripstop, anti-desgarro de rejilla de hilos más gruesos. El especial acabado y la construcción hacen que este material sea muy estable en diagonal, el resultado es una alta estanqueidad del perfil de la vela. Gracias a la protección de los rayos UV y a un revestimiento que hace que sea impermeable, la tela es excelente para las velas sombreantes.

TEMPOTESTSTAR LIGHT® AND RESINATO® WATERPROOF/ TEMPOTESTSTAR LIGHT® Y RESINATO®

EN Light fabric resistant to atmospheric agents, available in 32 colours, 7 of which are Resinato® waterproof (🔹).

ES Tela fina y resistente a los agentes atmosféricos, disponible en 32 colores distintos de los cuales 7 Resinati® (🔹), tratamiento que le da impermeabilidad.

SOFT ACRYLIC/ACRÍLICO SUAVE

EN Tempotest acrylic fabric, solution dyed, with Teflon protection available in 6 different colours.

ES Lona acrílica Tempotest, teñida en masa, con protección Teflón disponible en 6 colores distintos.

Note: Fabric sail covers available upon request/Nota: sobre pedido cubre-vela de tela.

9,88 SAIL WARP TECH IN POLYESTER/9,88 WARP TECH VELA DE POLIÉSTER

For Velenda Libre/Para Velenda Libre

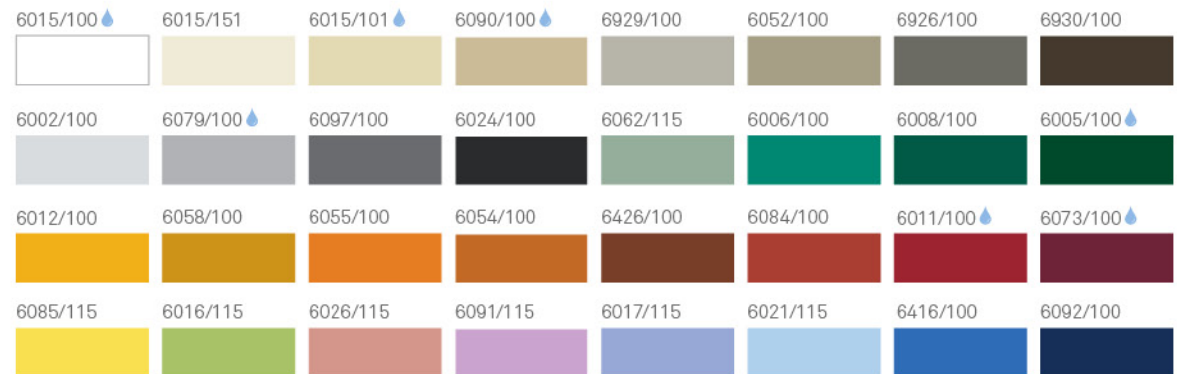
White/Blanco



TEMPOTESTSTAR LIGHT®

(🔹) TEMPOTESTSTAR RESINATO®

For Velenda Libre and Velenda Rada/Para Velenda Libre y Velenda Rada



SOFT ACRYLIC/ACRÍLICO SUAVE

For Velenda Rada/Para Velenda Rada



Note: Colour references are purely indicative. Please see the Gibus fabric samples./

Nota: las referencias cromáticas son meramente indicativas. Se ruega consultar el muestrario de telas Gibus.

Optional

VELENDA LIBRE LIGHTING

EN An orientable spotlight, consisting of 6 LED lights with a total power of 18W, can be attached to the masts. The spotlight is made of anodized aluminium, while the fastening bracket and the nuts and bolts are in stainless steel. Safety is guaranteed by the low tension and IP 68 certified isolation.

ILUMINACIÓN VELENDA LIBRE

ES Es posible aplicar a los árboles un foco orientable formado por 6 led de una potencia total de 18 W. El cuerpo del foco es de aluminio anodizado, el estribo de fijación en el árbol y la tornillería son de acero inoxidable. La seguridad la garantizan la baja tensión y el aislamiento certificado IP 68.





Motorization and automation/Motorizaciones y automatismos

EN Motorizations and automatismos guaranteed by the excellence of our partner Somfy. The motors are practically invisible, inserted in the winding roller, with variable power depending on the awning dimensions. The automatismos move the awning for greater comfort in total safety. The Sunis Wirefree IO sensor detects sun intensity and awning opens or closes in an independent and intelligent way without considering passing clouds. When the wind is detected by the Eolis Wirefree IO sensor, the awning automatically retracts. The control system constantly monitors the wind force and consequently manages winding the awning, protecting it even when you are not there.

ES Motorizaciones y automatismos garantizados por socios de excelencia como Somfy. Los motores son prácticamente invisibles ya que se encuentran dentro del enrollador. Son potencias variable según el tamaño del toldo. Los automatismos activan el toldo para un mayor confort en total seguridad. El sensor Sunis Wirefree IO detecta la intensidad del sol y la lona se abre o se cierra autónomamente y de forma inteligente, sin tener en cuenta las nubes pasajeras. Y cuando el viento detectado por el sensor Eolis Wirefree IO se intensifica, el toldo automáticamente vuelve a subir. El sistema de control monitorea constantemente la fuerza del viento y por consiguiente gestiona el enrollamiento de la lona protegiendo el toldo incluso cuando no estamos.



Situ 1
Pure IO



Situ 1
Titane IO



Smooove 1 AM10
with a selection of frame
con marco a elegir



Sensor Sunis
Wirefree IO



Eolis
Wirefree IO



Our quality/Nuestra calidad



EN From the awning to the technical details, from production to the client: Gibus total quality is excellence in fabrics, mechanisms and production up to assistance and competence in the points of sale.
ES De la lona a los detalles de construcción, de la producción al cliente: la Calidad Total Gibus es excelencia en los tejidos, en los mecanismos y en las elaboraciones hasta llegar a la asistencia y a la competencia que se pueden encontrar en los puntos de venta.



EN Cutting edge manufacturing technologies and craftsmanlike attention for the finishing, for mechanisms that last and work over time.
• Light aluminium alloy structure
• Stainless steel components
• Chromate-treated aluminium to protect even the most remote and hidden parts from the aggression of external agents.
ES Avanzadas tecnologías de construcción y esmero artesanal en los acabados, por mecanismos que duran y funcionan perfectamente en el tiempo.
• Estructura en aleación ligera de aluminio
• Detalles en acero inoxidable
• Cromación del aluminio para proteger incluso las partes más apartadas y escondidas de la agresión por parte de agentes externos.



EN Certified safety of a solid and robust pergola, at the forefront with regard to European Union standards. CE mark, obligatory for pergola according to what is set forth in the European UNI EN 13561 standard.
ES La seguridad certificada de una pérgola sólida y robusta, en el cumplimiento de las normas de la Comunidad Europea. Marca CE, obligatoria en la pérgola según la normativa europea UNE EN 13561.



EN Gibus tests all awnings to check they resist to wind in accordance to the UNI EN 13561 standard.
ES Gibus testa todos los toldos para garantizar la resistencia al viento prevista por la norma europea UNE EN 13561.



EN For any specific information a Gibus Specialist will be at your disposal: to make an on-site consultation and to prepare an accurate quotation.
ES Para toda la información específica tendrá a disposición al Especialista Gibus: para visitar sus instalaciones y evaluar el proyecto que quiere realizar, para darle los consejos más apropiados y preparar un presupuesto esmerado.



EN We are the first to be satisfied and certain of the quality of our products, for this reason we give you a five-year guarantee. The guarantee terms are specified in detail in the "use and maintenance" manual that accompanies each product.
ES Estamos muy satisfechos y seguros de la calidad de nuestros productos, por eso se los garantizamos durante 5 años. Las condiciones de garantía están precisadas en el manual "uso y mantenimiento" que acompaña cada producto.



EN Gibus makes use of holographic anti-counterfeit security technology and a unique alphanumeric code. It is the unmistakable signature of the authenticity and quality of Gibus. A system that protects the end user, guaranteeing maximum transparency since originality, place of origin and quality of materials are well declared.
ES Gibus utiliza un holograma anti-falsificación con un código alfanumérico. Es el sello inconfundible de la autenticidad y calidad Gibus. Un sistema que protege al usuario final, garantizando la máxima transparencia: se declaran originalidad, lugar de origen y calidad de los materiales.



EN
• Tempotest acrylic fabric for umbrellas, with Teflon protection treatment to resist to sun, rain, smog and mould. Five standard colours: cream, ivory, burgundy, mélange grey.
• Tempoteststar Light® fabric resistant to atmospheric agents, available in 32 different colors, 8 of which are Resinati® (i.e. waterproof)
• 9.88 Sail Warp Tech in Polyester: its particular structure guarantees maximum resistance to traction and dimensional stability.

ES

• Tela acrílica Tempotest para sombrillas con tratamiento Teflón para resistir al sol, la lluvia, el smog y el moho. Cinco colores de serie: Crudo, Beige, Verde, Burdeos y Gris mélange.
• Tempoteststar Light® tela fina pero resistente disponible en 32 colores distintos y 8 Resinati® para su impermeabilidad.
• 9,88 Warp Tech Vela de Poliéster: por su particular estructura garantiza la máxima resistencia a la tracción y a la estabilidad dimensional.

Product chart/Ficha producto

√ = serienmäßig/de série • = auf Anfrage/sur demande - = nicht verfügbar/non disponible

		Velenda Libre
technical characteristics / características técnicas	tailor-made / a medida	√
	special and customized projects / proyectos especiales y personalizados	√
	maximum sail dimension / medida máxima vela	1000 x 1000 cm
	leg dimensions / medidas pata	∅ 30 cm
	mast diameter / diámetro árbol	7 cm
	boom diameter / diámetro botavara	12,5 cm
	self-bearing / autoportante	√
	leaning / arrimada	√
	single motorisation / motorización individual	standard motor, radio motor, IO motor / motor estándar, motor radio, motor IO
	double motorisation / motorización doble	optional: motore standard, motore radio, motore IO / opcional: motor estándar, motor radio, motor IO
	remote control / mando a distancia	radio, IO / radio, IO
	closing fabric mode / modalidad cierre lona	folding on a central boom / de enrollado en botavara central
certifications / certificaciones	CE UNI EN 13561 certification / certificación CE UNE EN 13561	√
	UNI EN 14501 fabric gtot certification / certificación telas gtot UNE EN 14501	√
	structural calculations according to EUROCODES / cálculos estructurales según EUROCODES	√
	calculations according to the technical regulations for constructions Law Decree 14.01.2008 / cálculos según normas técnicas de construcción DM 14.01.2008	√
	earthquake-resistant construction techniques according to Law Decree 2008 / requisitos de resistencia sísmica según normas técnicas de construcción DM 2008	√
	wind resistance certification / certificación resistencia al viento	class 2 / clase 2
	Qualanod quality label / Qualanod quality label	√
warranties and patents / garantías y patentes	warranty / garantía	√
	registered design / registered design	√
	Hologram of traceability / holograma de trazabilidad	√
accessories / accesorios	wind detector / detector viento	•
	Velenda adjustable light / foco velenda orientable	•
materials and colours / materiales y colores	materials / materiales	AISI 316 stainless steel, anodized aluminum / acero inoxidable AISI 316, aluminio anodizado
	screws and nuts / tornillería	stainless steel / acero inoxidable
	fabric type / tipo tela	sail fabric of polyester, light and waterproof polyester / tela vela de poliéster, poliéster light y resinado

		Velenda Rada	
technical characteristics / características técnicas	maximum module measure / medida máxima módulo	430 x 490 cm	
	standard bridging piece height / altura bajo-viga	235 cm	
	leg diameter / diámetro patas	10 cm	
	band height / altura bandó	9 cm	
	self-bearing / autoportante	√	
	leaning / arrimada	-	
	motorisation / motorización	-	
	closing fabric mode / modalidad cierre lona	folding / plegable	
	certifications / certificaciones	CE UNI EN 13561 certification / certificación CE UNE EN 13561	√
		UNI EN 14501 fabric gtot certification / certificación telas gtot UNE EN 14501	√
registered design / registered design		√	
Qualanod quality label / Qualanod quality label		√	
warranties and patents / garantías y patentes	Rada Cable patent / Patente Rada Cable	√	
	5-year warranty / garantía 5 años	√	
	Hologram of traceability / holograma de trazabilidad	√	
materials and colours / materiales y colores	materials / materiales	iroko laminated wood, brushed stainless steel / madera laminada iroko, acero inoxidable cepillado	
	screws and nuts / tornillería	stainless steel / acero inoxidable	
	fabric type / tipo tela	weiches Acryltuch / acrílico suave	

*Velenda Libre è totalmente personalizzabile a seconda del progetto





EN Photographs, drawings, colors and texts are purely illustrative, with no contractual value. When signing a contract the current Gibus list must be referred to. Printed by Kappadue - July 2017

ES Todas las fotos, dibujos, colores y textos son solamente a modo ilustrativo. Por lo tanto no tienen ningún valor contractual. Para la suscripción del contrato, es necesario hacer referencia a la lista de precios Gibus en vigencia. Imprimido por Kappadue - julio 2017

Gibus Via L. Einaudi, 35 - 35030 Saccolongo (Pd - Italy) - www.gibus.com - Photos: Fragment - 3D images: Bluemotion - Graphic design: Santacroce DDC

